

## Informácia o spracúvaní osobných údajov

### pre informačný systém: IS Permanentky

**Informácia o spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb podľa §19 a §20 Zákona č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) a čl. 13 a 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EU) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „nariadenie“)**

Cieľom tejto informácie je poskytnúť Vám informácie o tom, aké osobné údaje spracúvame, ako s nimi zaobchádzame, na aké účely ich používame, komu ich môžeme poskytnúť, kde môžete získať informácie o Vašich osobných údajoch a uplatniť Vaše práva pri spracúvaní osobných údajov.

#### Identifikácia a kontaktné údaje:

##### PREVÁDZKOVATEĽOM spracúvajúcim Vaše osobné údaje je:

Obchodné meno: ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

IČO: 36168335

Sídlo: Hodžova 3292/3, 058 01 Poprad

Zápis: Obchodný register Okresného súdu Prešov, oddiel: Sa, vložka č. 304/P

Štatutárny orgán: Ing. Ivan Ondko – predseda predstavenstva

E-mail: [arprog@arprog.sk](mailto:arprog@arprog.sk)

Telefonický kontakt: 052/431 81 01

---

Prevádzka: Resort Levočská Dolina

Adresa: Levočská Dolina 3227/50, 054 01 Levoča

E-mail: [repcia@levocskadolina.sk](mailto:repcia@levocskadolina.sk)

Telefonický kontakt: +421 911 789 636

---

Zodpovedná osoba: Ing. Dominik Bartko

Kontaktné údaje: [dpo3@proenergy.sk](mailto:dpo3@proenergy.sk)

(ďalej ako „prevádzkovateľ“)

#### Identifikácia a rozsah spracúvaných osobných údajov

Titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, fotografia.

#### Účel spracúvania osobných údajov

Účelom spracúvania osobných údajov je zabezpečenie vyhotovenia skipasu (celosezónna neprenosná permanentka) a presnej identifikácie a kontroly držiteľa skipasu pri vstupe na vleč a do lyžiarskeho areálu Resort Levočská Dolina počas zimnej sezóny.

## Oprávnené záujmy prevádzkovateľa, alebo tretej strany

Spracúvanie osobných údajov za účelom oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej strany sa nevykonáva.

## Identifikácia dotknutých osôb

Dotknuté osoby, o ktorých sa osobné údaje spracúvajú sú zákazníci / kupujúci.

## Právny základ spracúvania osobných údajov

Osobné údaje sa spracúvajú na základe § 13 ods. 1 písm. a) Zákona a čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia, a tiež na základe § 13 ods. 1 písm. b) Zákona a čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia.

## Identifikácia príjemcov, kategórie príjemcov

Prevádzkovateľ môže poskytnúť osobné údaje oprávneným subjektom ako sú inštitúcie a organizácie, ktorým spracúvanie povoľuje osobitný právny predpis, alebo zmluvným partnerom (najmä sprostredkovateľom), ktorí sa zmluvne zaviazali prijať primerané záruky zachovania ochrany spracúvaných osobných údajov, nasledovne:

Iný oprávnený subjekt	všeobecne záväzný právny predpis v podľa § 13 ods. 1 písm. c) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
Doručovateľské spoločnosti, prepravcovia	§13 ods. 1 písm. b) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
<b>Michaela Krajčíková, Ing.</b> 053 73 Olšavica 6 IČO: 50338862	§ 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov - poskytovateľ marketingových služieb  - poskytovateľ marketingových služieb  - poskytovateľ IT služieb a správca webovej stránky  - poskytovateľ IT služieb a správca webovej stránky
<b>Lenka Mat'ášovská, Ing.</b> Kuzmányho 5100/3 058 01 Poprad IČO: 50998790	
<b>Chameleo24, s.r.o.</b> Hrnčiarska 2684/2 Spišská Nová Ves 052 01 IČO: 46941843	
<b>Aster s.r.o.</b> Denisova 504, 506 01 Jičín DIČ: CZ15055353	

So súhlasom dotknutej osoby, alebo na jeho/jej príkaz môžu byť osobné údaje poskytnuté ďalším príjemcom.

## **Prenos osobných údajov do tretích krajín**

Prenos do tretích krajín alebo medzinárodných organizácií sa nevykonáva.

## **Identifikácia zdroja, z ktorého boli osobné údaje získané**

Priamo od dotknutej osoby (osobne).

## **Doba uchovania osobných údajov**

Osobné údaje používané za účelom zabezpečenia vyhotovenia skipassu a kontroly držiteľa skipasu pri vstupe na vleč, ktoré spracúvame na základe udeleného súhlasu, a uchováваме ich od poskytnutia súhlasu do ukončenia lyžiarskej sezóny, resp. do odvolania súhlasu. Poskytnutý súhlas uchováваме po dobu 5 rokov od udelenia súhlasu.

## **Práva dotknutej osoby**

Na základe toho, že spracúvame Vaše osobné údaje, Vám vyplývajú viaceré práva. V prípade, ak si uplatníte akékoľvek z nižšie uvedených práv, budeme Vás o vybavení Vašej žiadosti informovať do 30 dní odo dňa jej doručenia k nám. V odôvodnených prípadoch môžeme uvedenú lehotu predĺžiť na 60 dní, o čom Vás budeme informovať. Informácie sa poskytujú bezplatne. Ak by však vaše žiadosti boli neprimerané alebo často sa opakujúce môžeme požadovať primeraný administratívny poplatok za ich vybavenie.

Uplatniť Vaše práva si môžete zaslaním e-mailovej správy alebo písomnej žiadosti na naše kontaktné údaje uvedené v časti „Prevádzkovateľ“.

Prosíme Vás uveďte vo Vašej žiadosti Vaše titul, meno, priezvisko a dátum narodenia. Ak nám uvedené údaje neposkytnete, nebude možné vyhovieť Vašej žiadosti. Tieto informácie od Vás požadujeme, aby sme si overili Vašu totožnosť a neposkytli Vaše osobné údaje neoprávnenej osobe.

## **Právo na prístup k údajom**

Právo na prístup k osobným údajom zahŕňa oprávnenie dotknutej osoby požiadať prevádzkovateľa o vydanie potvrdenia o tom, že spracúva osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, pričom dotknutá osoba má súčasne právo získať prístup k týmto osobným údajom a informácie o tom, aké údaje o dotknutej osobe prevádzkovateľ spracúva, za akým účelom, komu boli osobné údaje poskytnuté, či boli prenesené do tretej krajiny a ako dlho ich bude uchovávať.

## **Právo na aktualizáciu a opravu**

Právo na aktualizáciu a opravu osobných údajov zahŕňa právo dotknutej osoby na opravu svojich osobných údajov, ak sú nepresné alebo neúplné. Prevádzkovateľ je povinný žiadosti o opravu osobných údajov vyhovieť bez zbytočného odkladu.

## **Právo na vymazanie (zabudnutie)**

Právo na vymazanie (zabudnutie) zahŕňa oprávnenie dotknutej osoby podať žiadosť o výmaz aj v prípade, ak sú jeho údaje nezákonne a protiprávne spracúvané. Dotknutá osoba berie na vedomie, že právo na výmaz nie je absolútnym právom. Ak existuje povinnosť, ktorá výmazu bráni, prevádzkovateľ nie je povinný žiadosti dotknutej osoby vyhovieť. Žiadosť o výmaz prevádzkovateľ nevyhovie, pokiaľ je spracúvanie potrebné:

- a) na uplatnenie práva na slobodu prejavu a na informácie,
- b) na splnenie zákonnej povinnosti,
- c) na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme,
- d) z dôvodov verejného záujmu v oblasti verejného zdravia,
- e) na účely archivácie, na účely vedeckého alebo historického výskumu či na štatistické účely,
- f) na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

### **Právo na obmedzenie spracúvania**

Právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov zahŕňa právo dotknutej osoby na to, aby prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie jej osobných údajov, pokiaľ ide o jeden z týchto prípadov:

- a) dotknutá osoba napadne správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho prevádzkovateľovi overiť správnosť osobných údajov,
- b) spracúvanie je protizákonné a dotknutá osoba namieta proti vymazaniu osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia,
- c) prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebuje ich dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov,
- d) dotknutá osoba namietala voči spracúvaniu podľa § 27 ods. 1 zákona, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.

### **Právo na prenosnosť osobných údajov**

Dotknutá osoba má právo získať svoje osobné údaje, ktoré poskytol prevádzkovateľovi, a má právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi. Prevádzkovateľ je na základe žiadosti povinný umožniť prenos údajov v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte (napr. XML).

### **Právo namietat'**

Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietat' spracúvanie svojich osobných údajov z dôvodu jej konkrétnej situácie v prípade, že spracúvanie jej osobných údajov je vykonávané podľa § 13 ods. 1 písm. e):

*spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi, alebo*

alebo písm. f):

*spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na účel oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej strany okrem prípadov, keď nad týmito záujmami prevažujú záujmy alebo práva dotknutej osoby vyžadujúce si ochranu osobných údajov, najmä ak je dotknutou osobou dieťa; tento právny základ sa nevzťahuje na spracúvanie osobných údajov orgánmi verejnej moci pri plnení ich úloh.*

vrátane profilovania založeného na týchto ustanoveniach. Prevádzkovateľ nesmie ďalej spracúvať osobné údaje, ak nepreukáže nevyhnutné oprávnené záujmy na spracúvanie osobných údajov, ktoré prevažujú nad právami alebo záujmami dotknutej osoby, alebo dôvody na uplatnenie právneho nároku.

Dotknutá osoba má právo namietať spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týkajú, na účel priameho marketingu vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s priamym marketingom. Ak dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov na účel priameho marketingu, prevádzkovateľ ďalej osobné údaje na účel priameho marketingu nesmie spracúvať.

### **Právo podať sťažnosť na dozorný orgán**

Dotknutá osoba je oprávnená podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov podľa § 100 zákona, ktorého účelom je zistiť, či došlo k porušeniu práv fyzických osôb pri spracúvaní ich osobných údajov alebo došlo k porušeniu zákona alebo osobitného predpisu v oblasti ochrany osobných údajov, a v prípade zistenia nedostatkov, ak je to dôvodné a účelné, uložiť opatrenia na nápravu, prípadne pokutu za porušenie zákona alebo osobitného predpisu pre oblasť ochrany osobných údajov. Konanie sa začína na návrh dotknutej osoby alebo osoby, ktorá tvrdí, že je priamo dotknutá na svojich právach ustanovených zákonom. Návrh je potrebné zaslať na adresu Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27 (ďalej len „úrad“). Úrad na svojom webovom sídle: <https://dataprotection.gov.sk/uouu/sk/content/tlaciva-vzory> uverejňuje vzor návrhu na začatie konania.

### **Právo odvolať súhlas**

Dotknutá osoba má právo odvolať udelený súhlas kontaktovaním prevádzkovateľa, a to buď osobne na sekretariáte prevádzkovateľa, doručením písomného oznámenia na adresu sídla prevádzkovateľa, alebo prostredníctvom e-mailu zaslanom na adresu [arprog@arprog.sk](mailto:arprog@arprog.sk).

### **Automatizované individuálne rozhodovanie**

Osobné údaje nie sú predmetom automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania v zmysle § 28 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

### **Povinnosť poskytnutia osobných údajov**

Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou, resp. požiadavkou, ktorá je potrebná na uzavretie zmluvy. Súčasne dotknutá osoba poskytuje svoje osobné údaje dobrovoľne na základe súhlasu.

V Poprade dňa 18.06.2020